

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL CARIBE

POLITICA EN LA FACTURACION DE ANIMALES DE LABORATORIO *POLICY REGARDING THE BILLING OF LABORATORY ANIMALS*

CENTRO DE RECURSOS ANIMALES *Animal Resources Center*

Objetivos:

Goals:

1. Mejorar facilidades, equipo y mantenimiento del Centro de Recursos Animales. *Improve facilities, equipment and maintenance of the Animal Resources Center.*
2. Proveer información del costo de mantenimiento. *Provide information on the cost of maintenance.*
3. Incluir información del "per diem" en propuestas de investigación. *Include information from the per diem in research proposals.*

Empleados de la Universidad Central del Caribe

Employees of the Universidad Central del Caribe

Personal universitario es el término que incluye a todas las personas que rinden servicios a la Universidad Central del Caribe bajo un puesto, y comprende las siguientes clasificaciones que se definen más adelante: personal docente, personal no docente y personal administrativo. Se excluye toda persona que trabaje bajo un contrato de servicios profesionales (incluye: *Faculty Adjustment, Joint Appointment*).

University staff is the term that includes all the people who render services to the Universidad Central del Caribe who have a formal position, and includes the following classifications defined below: teaching staff, non-teaching staff and administrative staff. Any person working under a professional services contract is excluded (includes: Faculty Adjustment, Joint Appointment).

Centro de Recursos Animales (CRA)

Animal Resources Center (ARC)

El servicio principal del CRA es el cuidado diario de animales en proyectos de investigación, aprobado por el *Comité Institucional para el Uso y Cuidado de Animales (IACUC)*. Esto incluye la alimentación, el suplido de agua y alimento, el cambio de la camada, la limpieza de las jaulas, la supervisión de la salud, el mantenimiento de la facilidad y la administración del programa del cuidado animal.

The main service of the ARC is the daily care of animals in research projects, approved by the Institutional Committee for the Use and Care of Animals (IACUC). This includes feeding, water and food supply, changing the litter, cleaning the cages, health monitoring, maintaining the facility and administering the animal care program.

“Per diem”

“Per diem”

Para recuperar el costo del cuidado animal, se carga un honorario diario llamado *el cuidado del animal diario* o “per diem”. Este honorario se establece por día, por animal y se registra a través de la hoja “*Daily Animal Inventory*” por el CRA y facturado a la cuenta del investigador, al final de cada mes. Las tarifas se basan en un análisis anual del costo diario asociado al mantenimiento de los animales. El “per diem” es basado en el alojamiento y mantenimiento convencional. De surgir un alojamiento y mantenimiento no convencional se realizará un análisis para el ajuste de éste. Los cargos diarios comienzan tan pronto los animales lleguen a las facilidades del CRA.

To recover the cost of animal care, a daily fee called daily animal care or “per diem” is charged. This fee is established per day, per animal and is recorded through the CRA's “Daily Animal Inventory” sheet and billed to the investigator's account at the end of each month. Rates are based on an annual analysis of the daily cost associated with keeping animals. The “per diem” is based on conventional housing and maintenance. If non-conventional accommodation and maintenance arise, an analysis will be carried out to adjust it. Daily charges begin as soon as the animals arrive at the CRA facilities.

“Cost Analysis and Rate Setting Manual for Animal Research Facilities”

Producido por el “*Cost Manual Revision Committee*” bajo el auspicio del área de Medicina Comparativa del “*National Center for Research Resources (NCRR)*”, como componente del *National Institutes of Health (NIH)*.

Produced by the Cost Manual Revision Committee under the auspices of the Comparative Medicine area of the National Centers for Research Resources (NCRR), as a component of the National Institutes of Health (NIH).

Facturación

Billing

- I. **Investigadores Internos con Fondos Restringidos (ingresos que se reservan para un determinado propósito o propósitos y no puede ser utilizado para cubrir otros fines o proyectos) en el Uso de Animales**

Internal Researchers with Restricted Funds for Animal Use (income that is reserved for a certain purpose or purposes and cannot be used to cover other purposes or projects) in the Use of Animals.

- A- El CRA realizará un reporte para facturar el uso de animales, basado en el “per diem”, a la cuenta de los fondos restringidos del proyecto del investigador, al final de cada mes.

The ARC will write a report to invoice the use of animals, based on the "per diem", charged to the account of the restricted funds of the researcher's project, at the end of each month.

- B- La facturación del CRA al investigador estará acorde con el inventario diario de animales que se ubica en estas facilidades, con el propósito de tener un registro de la entrada y salida de los animales.

The invoicing of the ARC to the researcher will be in accordance with the daily inventory of animals located in these facilities, in order to have a record of the entry and exit of the animals.

- C- El CRA considerará todos los proyectos con fondos restringidos. Este reporte será dirigido a la Oficina de Recursos Fiscales y ésta a su vez realizará una factura que deberá ser firmada por el investigador con el fondo restringido autorizado, para gestionar la transferencia de éstos.

The ARC will consider all projects with restricted funds. The written report will be addressed to the Office of Fiscal Resources and they in turn will make an invoice that must be signed by the investigator with the authorized restricted fund, to manage the transfer of the funds.

II. Investigadores Internos sin Fondos Restringidos para el Uso de Animales

Internal Researchers without Restricted Funds for Animal Use

- A- De este investigador no tener una cuenta para su proyecto, ésta estará libre de cargo por un año, a partir de la aprobación de su proyecto por el IACUC.

If this researcher does not have an account for his/her project, it will be free of charge for one year, from the date of the approval of his/her project by the IACUC.

- B- Se le realizara un reporte del "per diem" del uso de los animales en el CRA, al investigador y copia al director de su departamento adscrito. Dicho reporte tiene como propósito concienciar al investigador de sus gastos.

A report of the "per diem" of the use of animals in the ARC will be made, delivered to the researcher with a copy to the director of his/her assigned

department. The purpose of this report is to make the researcher aware of his expenses.

- C- Luego del año, de este investigador todavía no tener cuenta en su proyecto, éste será facturado al departamento adscrito, a menos que el Presidente de la Universidad Central del Caribe autorice lo contrario.

If after the year has passed and the researcher still does not have an account for his/her project, it will then be billed to the department under which the researcher is assigned, unless the President of the Universidad Central del Caribe authorizes otherwise.

- D- El investigador principal o el director del departamento podrá dirigirse a la oficina del Decano de Investigación para la disponibilidad de fondos.

The principal investigator or the department director may contact the Office of the Dean of Research for the availability of funds.

III. Investigadores Externos con Animales en el CRA. *External Researchers with Animals in the ARC.*

- A- Investigador externo es todo aquel investigador que labore en otras instituciones o agencias y que no sea empleado de la Universidad Central del Caribe.

An External researcher is any researcher who works at other institutions or agencies and who is not employed by Universidad Central del Caribe.

- B- El investigador deberá proveer al CRA el número de cuenta del proyecto a facturarse y toda información requerida por la oficina de Recursos Fiscales y la oficina del Decano de Investigación.

The researcher must provide the ARC with the project account number to be billed and all information required by the Office of Fiscal Resources and the Office of the Dean of Research.

- C- El CRA realizará un reporte para facturar a la oficina de Recursos Fiscales del investigador cada mes, en acorde con el inventario diario de animales que se presenta en estas facilidades.

The ARC will write a report in order to bill the investigator's Office of Fiscal Resources each month, in accordance with the daily inventory of animals present in these facilities.

- D- Una vez realizada una primera factura de la misma deuda al no recibirse su pago en treinta (30) días, la oficina de Recursos Fiscales le enviará un segundo aviso al investigador con copia a la oficina del Decano de Investigación o administrador de los fondos. Al no ser recibida en treinta (30) días más, la oficina de Recursos Fiscales le notificará al Decano de Administración quien autorizará la cancelación de los servicios por el CRA.

Once the first invoice of the expenses incurred has been sent and payment is not received within thirty (30) days, the Fiscal Resources office will send a second notice to the investigator with a copy to the office of the Dean of Investigation or fund manager. After an additional thirty (30) days have passed without payment having been received after the issuance of the second notice the Office of Fiscal Resources will notify the Dean of Administration who will authorize the cancellation of services by the Animal Resource Center.

IV. Dirección de Fondos Adquiridos *Acquired Funds Management*

- A- Los fondos adquiridos a base de la facturación por el alojamiento y mantenimiento de los animales de laboratorio en el CRA, serán dirigidos a la cuenta de este Departamento.

The funds acquired on the basis of billing for the housing and maintenance of laboratory animals in the ARC, will be directed to an account of this Department.

- B- Estos fondos serán usados por el CRA para las mejoras de las facilidades, equipo y mantenimiento.

These funds will be used by the ARC for improvements in facilities, equipment and maintenance.

V. Consideraciones *Considerations*

- A- Todo investigador deberá solicitar en su propuesta el costo de mantenimiento convencional de sus animales de laboratorio.

All researchers must request in their proposal the cost of conventional maintenance of their laboratory animals.

- B- Deberá considerar la cantidad de animales experimentales y en reproducción (si aplica) en cada año fiscal.

You should consider in your budget the number of experimental animals as well as those used for breeding (if applicable) in each fiscal year.

- C- Deberá contemplar cualquier solicitud para aumento de animales durante la vigencia de su proyecto. (Este no garantiza la aprobación del IACUC).

You must consider the possibility of any request to increase the number of animals during the term of your project. (This does not guarantee IACUC approval).

VI- Lo que incluye el costo de “per diem”

What the cost of the “per diem” includes

- A- Rutina y mantenimiento convencional. *Routine and standard husbandry.*
- B- Rutina de cambios de jaulas. *Routine cage changes.*
- C- Atención veterinaria de rutina (diagnóstico y tratamiento). *Routine health care (diagnostics and treatment).*
- D- Cuidado de emergencia (no causado por el protocolo de investigación). *Emergency Care-(Not caused by research protocols).*
- E- Consultoría veterinaria. *Veterinary Consultations.*
- F- Monitoreo de salud ocupacional o exposiciones incluyendo mordeduras y rasguños de animales. *Occupational health monitoring or exposures including animal bites and scratches.*
- G- Disposición de tejidos y animales como resultados de eutanasia. *Disposal of tissues and animals as a result of euthanasia.*
- H- Manejo en la salud de la colonia (calidad y la aprobación de los vendedores). *Colony health management (vendor quality and vendor approvals).*
- I- Desarrollo de protocolo y adiestramiento. *Training and protocol development.*
- J- Rutina de inspecciones de facilidades, mantenimiento y reparaciones. *Routine facility inspections, maintenance and repairs.*
- K- Facturación rutinaria. *Routine billing.*

VII- El “per diem” no incluye. Posible costo adicional

The “per diem” does not include. Possible additional cost

- A- Quarantine Assays.

- B- Gestión de cuarentena de proveedores no aprobados. *Quarantine management from unapproved vendors.*
- C- Procedimientos de rederivación. *Rederivation procedures.*
- D- Actividades de investigación (Inyecciones, muestras de tejidos, anestesia, apoyo quirúrgico y cuidado post- op y servicios de apareos). *Research activities (Injections, tissue samples, anesthesia, surgical support, post-op care, and breeding services).*
- E- Servicios técnicos especiales incluyendo requisiciones de drogas, materiales solicitados por el PI. *Special technical services including requisition of drugs, supplies or materials requested by PIs.*
- F- Solicitud especial de PPE (Personal Protective Equipment). *Special PPE (Personal Protective Equipment).*
- G- Transferencias, importaciones / exportaciones o costos de envío no aprobados. *Unapproved transfers, imports/exports or shipping costs.*
- H- Atención de emergencia o tratamientos causados por actividades de investigación. *Emergency care or treatments caused by research activities.*
- I- Necropsias relacionadas con la investigación. *Research related necropsies*
- J- Gastos de envío y manejo. *Shipping and handling fees.*
- K- Cambios adicionales en la jaula más allá de las prácticas estándar del CRA, debido al modelo de investigación o los requisitos del protocolo. *Extra cage changes beyond ARC standard practices due to research model or protocol requirements.*
- L- Requirements (i.e. PU/PD models or reduced bedding requests)
- M- Equipo especializado/instalaciones en Iso cuartos, almacenamiento y costo de remoción. *Special equipment/room installation, storage, or removal costs*
- N- Solicitudes de alojamiento o sala de procedimiento especializado. *Dedicated housing or procedure room requests.*
- O- Solicitudes especiales de facturación. *Special invoicing requests.*
- P- Mantenimiento especial (dieta, agua, camada) *Special husbandry (diets, water, bedding).*

Aprobado por: Walska Crespo

Approved by: Zuehl

Fecha: 30-abril-2020

Date: 30 / abril / 2020